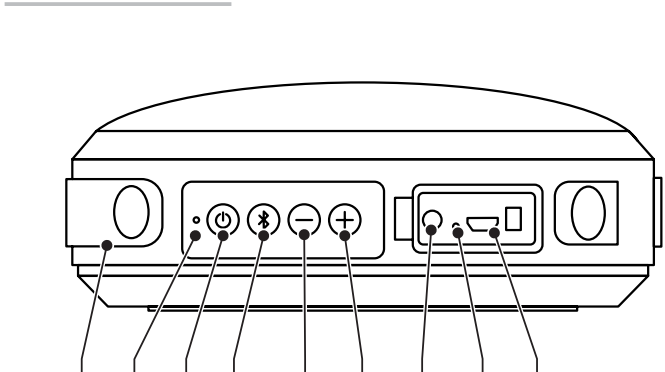


SPBT37100xx

Bluetooth speaker



9 2 1 3 5 4 8 6 7

English - Description	

1. On/Off button	- Press the button to switch on or off the device. - If the device is fully charged, press and hold the button to switch on or off the device.
2. Bluetooth indicator	- Standby mode: If the device is in standby mode after switching on, the blue-and-red indicator flashes quickly. - Pairing mode: The indicator flashes blue-and-red flashes in order to indicate that the speaker is being paired.
3. Play/pause button Hands-free button Bluetooth button	- Press the button to play or pause the track. - Press the button to answer or end the call. Press and hold the button to reject the call. - Press the button to switch on or off the Bluetooth function.
4. Volume + button Next button	- Press the button to increase the volume. - Bluetooth mode: Press and hold the button to select the next track.
5. Volume - button Previous button	- Press the button to decrease the volume. - Bluetooth mode: Press and hold the button to select the previous track.
6. Reset button	To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button.
7. USB port	- To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or a computer. The red charging indicator comes on. The device starts charging. - When the charging process is completed, the red charging indicator goes off.
8. AUX input	Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device. The red indicator comes on.
9. Carrying handle	

Pairing the speaker

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT37100". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for household use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder verformt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.

Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder verformt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Orten mit hoher Feuchtigkeit, wie zum Beispiel in Bädern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badezimmern, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Denken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektrischen Gegenständen fern.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving	

1. Aan/uit-knop	- Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen. - Houd als het apparaat volledig is geladen de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Bluetooth-indicator	- Stand-by-modus: Als het apparaat na het inschakelen in de stand-by-modus staat, knippert de blauw-rode indicator snel. - Koppelmodus: De indicator knippert blauw en rood om aan te geven dat de speaker bezig is met koppelen.
3. Afspelen/pauze-knop Handsfree-knop Bluetooth-knop	- Druk op de knop om de track af te spelen of tijdelijk te stoppen. - Druk op de knop om de oproep te beantwoorden of te beëindigen. Houd de knop ingedrukt om de oproep weg te drukken. - Druk op de knop om de Bluetooth-functie in of uit te schakelen.
4. Volume + knop Volgende-knop	- Druk op de knop om het volume te verhogen. - Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de volgende track te selecteren.
5. Volume - knop Vorige-knop	- Druk op de knop om het volume te verlagen. - Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de vorige track te selecteren.
6. Resetknop	Houd voor het resetten van het apparaat de resetknop met een kleine naald of een papercip ingedrukt.
7. USB-poort	- Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. De rode laadindicator gaat branden. Het apparaat begint met opladen. - Na voltooiing van het opladeproces gaat de rode laadindicator uit.
8. AUX-ingang	Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangpoort van het apparaat en het audio-apparaat aan. De rode indicator gaat branden.
9. Draaggreep	

De speaker koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBT37100". Voor als een wachtwoord wordt gevraagd "0000".
- Het Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als het koppelen is voltooid.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Activeer de Bluetooth en de Bluetooth-functie op uw Bluetooth-apparaat.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Beleef het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat. Vervang het apparaat niet door een ander apparaat met een andere spanning.
- Domeel het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschijden.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Domeel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Deutsch - Beschreibung	

1. Ein-/Aus-Taste	- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste. - Wenn das Gerät vollständig geladen ist, halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. Bluetooth-Anzeige	- Standby-Modus: Befindet sich das Gerät nach dem Einschalten im Standby-Modus, blinkt die blaue und rote Anzeige schnell. - Verbindungsmodus: Die Anzeige blinkt blau-rot, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher gepaart wird.
3. Play/Pause-Taste Freisprechtaste Bluetooth-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhören. - Drücken Sie die Taste, um den Anruf anzunehmen oder zu beenden. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Anruf abzuhängen. - Drücken Sie die Taste zum Ein- oder Ausschalten der Bluetooth-Funktion.
4. Lautstärke + Taste Weiter-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. - Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den nächsten Titel auszuwählen.
5. Lautstärke - Taste Zurück-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern. - Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den vorherigen Titel auszuwählen.
6. Reset-Taste	Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und zu halten.
7. USB-Anschluss	- Nach Laden des Geräts verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Die rote Ladeanzeige leuchtet auf. Das Gerät startet den Ladevorgang. - Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote Ladeanzeige.
8. AUX-Eingang	Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät. Die rote Anzeige leuchtet auf.
9. Tragegriff	

Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät: "SPBT37100". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Verbindung vollzogen ist.

Algemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme sorgfältig auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenstempelhaftig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder verformt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Orten mit hoher Feuchtigkeit, wie zum Beispiel in Bädern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badezimmern, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Denken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektrischen Gegenständen fern.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Stromversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzteckler beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzteckler beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzteckler vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauschen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzteckler nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzteckler mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder der Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzteckler aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

- Reinigen Sie die Belüftungsröffnungen mit einem weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción	

1. Botón de encendido/ apagado	- Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo. - Si el dispositivo está totalmente cargado, pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Indicador Bluetooth	- Modo en espera: Si el dispositivo está en modo de espera después de encenderlo, el indicador azul y rojo parpadeará rápidamente. - Modo de emparejamiento: El indicador parpadeara en azul y rojo para indicar que el altavoz está siendo emparejado.
3. Botón de reproducción/ pausa Bluetooth	- Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista. - Pulse el botón para responder o finalizar la llamada. Pulse y mantenga pulsado el botón para rechazar la llamada. - Pulse el botón para encender o apagar la función Bluetooth.
4. Botón volumen + Botón siguiente	- Pulse el botón para aumentar el volumen. - Modo Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista siguiente.
5. Botón volumen - Botón anterior	- Pulse el botón para disminuir el volumen. - Modo Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista anterior.
6. Botón de reinicio	Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio.
7. Puerto USB	- Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB o un ordenador. El indicador de carga rojo se enciende. El dispositivo empieza a cargar. - Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador de carga rojo se apaga.
8. Entrada AUX	Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio. El indicador rojo se enciende.
9. Asa de transporte	

Emparejamiento del altavoz

- Encienda el dispositivo.
- Active la modalidad Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT37100". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable por eventuals danni consequentali o per danni a cose o persone derivanti dall'inservenza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per i scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo in alcuna delle seguenti situazioni: in presenza di danni o difetti, se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un dispositivo timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo, o un sistema di controllo remoto separato che connette il dispositivo automaticamente.
- Non cuba el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No sumerja el dispositivo, ni el cable de red, ni el enchufe de red en agua ni en otros líquidos.
- No deje el dispositivo tirando cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- El fabricante no es responsable por eventuals danni consequentali o per danni a cose o persone derivanti dall'inservenza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo por uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non sumerga el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- Acchugare a fondo il dispositivo con un panno pulito o asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.
- Pulire la ranura de ventilación con un cepillo suave.

Apojo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description	

1. Bouton marche/arrêt	- Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil. - Si l'appareil est chargé à fond, appuyez et maintenez le bouton pour allumer / éteindre l'appareil.
2. Témoin Bluetooth	- Mode veille: Si l'appareil est en mode veille après sa mise en marche, l'indicateur bleu et rouge clignote rapidement. - Mode appariement: L'indicateur bleu et rouge clignote pour signifier que le haut-parleur est en cours d'appariement.
3. Bouton lecture/pause Bouton mains libres Bouton Bluetooth	- Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste. - Appuyez sur le bouton pour prendre ou mettre fin à l'appel. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour rejeter un appel. - Appuyez sur le bouton pour activer /désactiver la fonction Bluetooth.
4. Bouton volume + Bouton suivant	- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume. - Mode Bluetooth: Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste suivante.
5. Bouton volume - Bouton précédent	- Appuyez sur le bouton pour réduire le volume. - Mode Bluetooth: Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste précédente.
6. Bouton de réinitialisation	Pour réinitialiser l'appareil, utilisez une petite aiguille ou un trombone afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation sans relâcher.
7. Port USB	- Pour charger l'appareil, connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. L'indicateur de charge rouge s'allume. L'appareil est en charge. - Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de charge rouge s'éteint.
8. Entrée AUX	Connectez un cable AUX à l'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio. L'indicateur rouge s'allume.
9. Poignée de transport	

Appariement du haut-parleur

- Allumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Selectionnez l'appareil: "SPBT37100". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirmera quand o emparejamiento estiver concluido.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs, causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas le dispositif en présence d'un incendie ou d'un incendie imminent.
- O positifivo destinat-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize o dispositivo em zonas de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Sécurité électrique

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este producto debe usarse solo para consumo familiar.
- El fabricante no es responsable por danos indelitos o por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize o dispositivo em banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Nettoyage et entretien

Avvertimento!

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'entrez pas de réparat'ion l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Ne nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione	

1. Pulsante di accensione/ spegnimento	- Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo. - Se il dispositivo è completamente carico, tenere premuto il pulsante per accenderlo o spegnere.
2. Spia Bluetooth	- Modalità standby: Se il dispositivo è in modalità standby dopo l'accensione, l'indicatore blu e rosso lampeggia rapidamente. - Modalità di accoppiamento: L'indicatore lampeggia in blu e rosso per indicare che l'altoparlante è in fase di accoppiamento.
3. Pulsante riproduzione/ pausa Bluetooth	- Premere il pulsante per riprodurre o interrompere il brano. - Premere il pulsante per rispondere o terminare la chiamata. Tenere premuto il pulsante per rifiutare la chiamata. - Premere il pulsante per attivare o disattivare la funzione Bluetooth.
4. Pulsante volume + Pulsante successivo	- Premere il pulsante per aumentare il volume. - Modalità Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano successivo.
5. Pulsante volume - Pulsante precedente	- Premere il pulsante per diminuire il volume. - Modalità Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano precedente.
6. Pulsante di reset	Per eseguire il reset del dispositivo, usare un ago sottile o una graffetta e tenere premuto il pulsante di reset.
7. Porta USB	- Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi. - All termine del processo di ricarica, l'indicatore rosso si spegne.
8. Ingresso AUX	Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio. L'indicatore rosso si accende.
9. Maniglia per il trasporto	

Accoppiamento dell'altoparlante

- Accendere il dispositivo.
- Active le modalit  Bluetooth sur le dispositif Bluetooth.
- Cherchez de nouveaux dispositifs sur le dispositif Bluetooth.
- Selectionnez le dispositif: "SPBT37100". Si une ncessaire une password, digitez "0000".
- Le dispositif Bluetooth confirmera l'opération une fois le terme de la phase d'accouplement.

Sicurezza

Ελληνικά - Περιγραφή	
1. Kουμπί On/Off	- Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή. - Εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Ενδείξη Bluetooth	- Λειτουργία αναμονής: Εάν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής μετά την ενεργοποίησή της, αλλά και η κόκκινη ενδείξη αναβοδोलήνουν γρήγορα. - Λειτουργία εφόδου: Η ενδείξη αναβοδोलήνει σε μέλας και κόκκινο χρώμα για να υποδηλώσει προετοιμασία εφόδου του ηχείου.
3. Κουμπί Αναπαύσιν/παισιό Κουμπί Hands-free Κουμπί Bluetooth	- Πιέστε το κουμπί για να αναπαύσετε ή διακόψετε το κομμάτι. - Πιέστε το κουμπί εκ νέου για να απαντήσετε ή να τερματίσετε την κλήση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απαντήσετε ή να τερματίσετε την κλήση. Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth.
4. Κουμπί Έντασης + Κουμπί Έντασης -	- Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. - Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι.
5. Κουμπί Έντασης - Κουμπί Προηγμένο	- Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση. - Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι.
6. Κουμπί επανεκκίνησης	Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή ουνδέντλη για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί επανεκκίνησης.
7. Θύρα USB	- Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή ΗΥ. Η κόκκινη ενδείξη φόρτισης ενεργοποιείται. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται. - Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ενδείξη φόρτισης θα σβήσει.
8. Εισόδος AUX	Συνδέστε έναν καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και τη συσκευή ήπην. Η κόκκινη ενδείξη ενεργοποιείται.
9. Λογίμ μοπατορός	

Ξεζεύξη του ηχείου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή "SPBT37100". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει έναν ολοκληρωμένο ή ζεύγ.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ατυχήματα/βλάβες ή άλλες υλικές και οικονομικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορισμένους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποσυνδύσετε τμήμα της ή της θύρας ή ελαττώμα. Εάν η συσκευή έχει θύμα ή ελαττώμα, αντικαταστήστε την ομοίως.
- Μη χρησιμοποιείτε ενδεικτικά μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδεικτικά μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χειροκροτάκι ή χειροκροτάο συστήμα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καίετε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν από θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αβήρξ).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλα εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το καλώδιο εφοδία ή είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικαταστήσετε από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπροσώπου επικοινωνή.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή φορτισμένη την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοικονομείτε από το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να χρησιμοποιή.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην σπρώχνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποιήση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τούτορ και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευκαντικό.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να αποκαταστήτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνειτε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το ακουστικό εξωτερικού χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσας.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλιο ή προτάσεις, επικοινωνήστε με την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis	
1. Przycisk włącz/wyłącz	- Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. - Jeśli urządzenie jest całkowicie naładowane, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Wskaźnik Bluetooth	- Tęba zszwania: Jeśli urządzenie znajduje się w trybie zszwania po włczeniu, szybko miga wskaźnik niebiesko-czerwony. - Tryb parowania: Wskaźnik miga na niebiesko i czerwono, aby wskazać, że głosnik jest parowany.
3. Przycisk odtwarzania/wstrzymywania Przycisk trybu głosnomówiowego Przycisk Bluetooth	- Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieki. - Naciśnij przycisk, aby odebrać lub zakończyć połączenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby odtoczyć połączenie. - Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth.
4. Przycisk Głośność + Przycisk Następnego	- Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność. - Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać kolejny utwór.
5. Przycisk Głośność - Przycisk Poprzedni	- Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność. - Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać poprzedni utwór.
6. Przycisk resetowania	Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia i przytrzymania przycisku resetowania.
7. Port USB	- Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włczasz się czerwony wskaźnik ładowania. Urządzenie rozpoczyna ładowanie. - Gdy proces ładowania jest zakończony, czerwony wskaźnik ładowania gaśnie.
8. Wejście AUX	Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. Włczasz się czerwony wskaźnik.
9. Uchwyty do przenoszenia	

Parowanie głośnika

- Włcz urządzenie.
- Uaktywij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wywołaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: "SPBT37100". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”.
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiekś część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używaj urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wiatru, prądu, zewlow lub innych źródełmagnetycznych pól.
- Nie używaj regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umozliwiającego automatyczne włczenie urządzenia.
- Nie przegrzewaj urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymaga jest przeprowadzenia przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Pozostaw urządzenie tak, aby nie doprowadzić do podciągania za kabel zasilający z powodu zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie rozłączaj urządzenia bez zezwolenia, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i pozostawić urządzenie ostygnie.
- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmowaj prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Zwroty

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis	
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete. - Je-li zařízení plně nabitó, stisknutím a přidržním tlačítka jej zapnete nebo vypnete.
2. Indikátor Bluetooth	- Pohotovostní režim: Je-li zařízení po zapnutí v pohotovostním režimu, modře-červený indikátor bude rychle blikat. - Párovací režim: Indikátor bliká modře a červeně pro indikaci, že probíhá párování reproduktoru.
3. Tlačítko přehrávání/pausy Tlačítko hands-free Tlačítko Bluetooth	- Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu. - Po přijetí nebo ukončení hovoru stiskněte tlačítko. Pro odmítnutí hovoru stiskněte a přidržte tlačítko. Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci Bluetooth.
4. Tlačítko hlasitosti + Tlačítko Další	- Stisknutím tlačítka zvýšíte hlaslost. - Režim Bluetooth: Stisknutím a podžením tlačítka přejdete na následující stopu.
5. Tlačítko hlaslosti - Tlačítko Předchozí	- Stisknutím tlačítka snížíte hlaslost. - Režim Bluetooth: Stisknutím a podžením tlačítka přejdete na předchozí stopu.
6. Tlačítko reset	Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo spinku na papír a i jejím pomocí stiskněte a podržte zlatěné tlačítko reset.
7. USB port	- Pro nabití zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adaptéru nebo počítači. Rozsvítí se červený LED indikátor. Zařízení se začne nabíjet. - Po dokončení procesu nabíjení se červený indikátor nabíjení zhasne.
8. Vstup AUX	Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení. Červený indikátor rosy se rozsvítí.
9. Přenosná rukojeť	

Spárování reproduktoru

- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vykleďte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vybírejte zařízení: "SPBT37100". Je-li vyžadováno heslo, zadejte „0000”.
- Zařízení Bluetooth potvrdí, že bylo párování dokončeno.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručici. Příručici uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené neodborným zuse uvedených bezpečnostních pokynů nebo neprávým použitím výrobku.
- Zařízení používajte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vlhké, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení neaknyvejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovny povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmetů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopředu i zezadu, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny nebo vadné, musíte je vyměnit.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřebíjejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nechejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího bodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení neuchladne.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Ničtěte vnějšek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte je za nové zařízení.
- Zařízení nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Vnější část zařízení vyčistěte pomocí čisticího, suchého hadříku.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás	
1. Be-/kikapcsoló gomb	- Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához. - Ha a készülék feltöltődött, tartsa nyomva a gombot az eszköz be- és kikapcsolásához.
2. Bluetooth visszakéző	- Készletnél mód: Ha bekapcsolás után az eszköz készletnél módban van, a kék és piros visszakéző gyorsan villog. - Párosítási mód: A kék és piros visszakéző világos, jelelve, hogy a hangszóró párosításra várlik.
3. Lejtáskap/zártnet gomb Kihangosítás gomb Bluetooth	- A számjelzésztől elindításához vagy szüntetettetéséhez nyomja meg a gombot. - Nyomja meg a gombot a hívás fogadásához vagy befejezéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hívás elutasításához. - Nyomja meg a gombot a Bluetooth funkció be- és kikapcsolásához.
4. Hangerő + gomb Kivételző gomb	- Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez. - Bluetooth üzemmód: A következő zenezáml kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
5. Hangerő - gomb Előző gomb	- Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez. - Bluetooth üzemmód: Az előző zenezáml kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
6. Visszaállítás gomb	A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva a visszaállítás gombot egy től vagy rátfuók kapocs segítségével.
7. USB csatlakozó	- Az eszköz feltöltéséhez egy USB kábellel kösse össze az eszközt USB csatlakozóját egy számítógépre vagy töltő USB csatlakozójával. A piros töltéjelző világít. A készülék töltése megkezdődik. - Amikor a töltési folyamat befejeződött, a piros töltéjelző kialszik.
8. AUX bemenet	Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszközt AUX bemenetéhez, illetve az audioszórókához. A piros visszakéző világít.
9. Hordfogantyú	

A hangszóró párosítása

- Kapcsolja be a készüléket.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- Keresen új eszközöket a Bluetooth-on készüléken.
- Válassza ki a készüléket: "SPBT37100". Ha jelzők kék, azt meg a „0000” kódot.
- A Bluetooth-készülék meg fogja érteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegy e a kézikönyvet, hogy szükség esetén beledzheszen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és élettérvesztésért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medenceterében.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal telít edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távévezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Hehelyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a terméket csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezéséről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszerviztel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merthe vizez más folyadékkal.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókat/bet.

Tisztítás és karbantartás

Figyelemzetési!

- Tisztítsa vagy karbantartsa előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztítsa el a szűrőszórókat használatát mellőzve.
- Né tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Né merthe a terméket vizez vagy más folyadékkal.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törölkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyezze vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea	
1. Buton pornire/oprire	- Apăsati butonul pentru a porni sau opri dispozitivul. - Dacă dispozitivul este complet încărcat, apăsați prelungit butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. Indicator Bluetooth	- Mod așteptare: Dacă dispozitivul este în modul de așteptare după activare, indicatorul roșu-albastru luminează intermitent și rapid. - Modul de asociere: Indicatorul roșu-albastru se aprinde intermitent pentru a indica asocierea difuzorului.
3. Buton redare/ suspendare Buton hands-free Buton Bluetooth	- Apăsati butonul pentru a reda sau suspenda redarea piesei următoare. - Apăsati butonul pentru a prelua sau încheia apelul. Apăsati și țineți apăsat butonul pentru a respinge apelul. - Apăsati butonul pentru a porni sau opri funcția Bluetooth.
4. Buton volum + Buton următoare	- Apăsati butonul pentru a crește volumul. - Mod Bluetooth: Apăsati și țineți apăsat butonul pentru a selecta piesa următoare.
5. Buton volum - Buton anterior	- Apăsati butonul pentru a reduce volumul. - Mod Bluetooth: Apăsati și țineți apăsat butonul pentru a selecta piesa anterioară.
6. Buton resetare	Pentru a reseta dispozitivul, folosiți un ac mic sau o agrafă pentru a apăsa și ține apăsat butonul.
7. Port USB	- Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la portul USB al dispozitivului și la un adaptor USB sau un computer. Se aprinde indicatorul de încărcare roșu. Dispozitivul începe să se încarce. - Când procesul de încărcare este finalizat, indicatorul de încărcare roșu se stinge.
8. Intrare AUX	Conectați un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul audio. Indicatorul roșu se aprinde.
9. Mâner de transport	

Asocierea difuzorului

- Porniti dispozitivul.
- Activati Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutați dispozitive noi pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectați dispozitivul: "SPBT37100". Dacă se solicită o parolă, introduceți „0000”.
- Zařízení Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau indirecte aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de neprestatea instrucțiilor de siguranță și utilizarea încoerentă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă dușuri, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Acuzați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiectele inflamabile.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi defectat numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ținețurul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ținețurile sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Așigurați-vă că nu se poate înclăci cablul electric.
- Nu înșerați dispozitivul, cablul electric sau ținețurul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când steațul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Curățarea și întreținerea

Arătarement!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți steațul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scundeți dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.